

俗文學叢刊

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

Folk Literature :



中央研究院歷史語言研究所 合作出版 新文豐出版股份有限公司

Folk Literature :

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

俗文學叢刊

中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

合作出版

新文豐出版

PDG

俗文學叢刊 368

說唱 福州平話

Folk Literature :

Materials in the Collection of the
Institute of History and Philology

- 編輯 中央研究院歷史語言研究所
俗文學叢刊編輯小組
- 合作出版 中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司
- 發行人 高本釗
新文豐出版股份有限公司
臺北市雙園街96號
TEL: (02)23088624
(02)23415293-4
(02)23416678
FAX: (02)23023870
(02)23568076
網址: www.swfc.com.tw
E-mail: sales@swfc.com.tw
- 印刷 新文化彩色印書館
- 裝訂 信亞製本廠
- 登記證 行政院新聞局局版臺業字第0649號
- 初版 中華民國九十三年十月

版權所有 翻印必究 (如有破損 歡迎退換)
本書之任何文字及圖案部份或全部, 未經同意不得以任何方式複製,
包括複印、錄音或任何資料、資訊儲存和輸出檢索系統等在內。

ISBN 957-17-1993-5 (第四輯: 套) 00004000
(精: 第368冊) 00000368

俗文學叢刊編輯小組

主	編	王	汎	森
		陳	國	棟
		李	孝	悌
編	輯	湯	蔓	媛

資
乎
知
學
PDG

俗文學叢刊

第三六八冊

目

錄



說唱：福州平話

唐代故事

紅拂私奔·····	〔福州〕集新堂總批發·····	001
李世民遊十殿·····	福州益新書局總批發·····	049
西遊記·····	福州益新書局批發·····	073
金花針·····	福州益聞書局總批發·····	175
陰陽關·····	福州益新書局總批發·····	197
鐵坵墳·····	〔福州〕集新堂總批發·····	225
綠牡丹·····	〔福州〕集新堂總批發·····	331
張王府·····	〔福州〕集新堂總批發·····	407
李旦走國·····	〔福州〕益聞書局總批發·····	437
何仙姑·····	〔福州〕益新書局總批發·····	497
香勾判·····	〔福州〕集新堂總批發·····	547

紅拂私奔



四川平遥人陈文成

題名：紅拂私奔

編撰者：褚曉穎

相關劇名：

時代背景：唐代

參考資料：唐傳奇·杜光庭《虬髯客傳》、元雜劇·《風塵三俠》、明傳奇·張鳳翼《紅拂記》、清小說·褚人獲《隋唐演義》

提要：張樸以教書營生，育有一女珠兒，後因學童驚擾珠兒故責罰之，自此學生漸少，家貧無以為繼，妻亡也無銀錢可發葬，張樸因此而瘋，不知所蹤。珠兒年少，鄰人王婆假意相助，卻將之賣入勾欄。

珠兒後偶遇李靖，暗對其傾心，未料卻有尉遲棟材慕美色，欲強娶之。珠兒出嫁途中遇楊素，喊冤求救，楊素留珠兒為金釵十二行，更名紅拂。後李靖訪楊素為紅拂見，紅拂深夜訪之訴其衷情，李靖感而納之為妻。楊素命人追捕，虬髯客為李靖夫妻打抱不平，為二人與楊素說情得寬。後虬髯客出塞外，成一方之主，李靖則助唐王成就唐朝開國之事。

備註：此目收錄·Pe21-203 紅拂私奔二集（〔福州〕集新堂總批發），又名《三俠傳》、《巧姻緣》。1.封面書題：紅拂私奔，左小字：集新堂總批發處。2.卷端題：風塵三俠。3.版心題：紅拂私奔，上、下集。

1953年
12月22日

雷州平海農場五組

上集

紅拂私奔

集新堂總批發處

俗文學叢刊 368-005 / 說唱

廣州學新通曉書院

風塵三俠上集

雙燕無端入書簾

竟將書史叙淵源

此人籍隸河南省

有箇村落喚做梅莊

無長物者最請為生

步所以附近鄉隣皆

我成為獨家專利的

這李氏望子心切

雨亦無間斷

眼見肚腹漸膨漲

分床各睡保胎元

過了三朝湯餅會

光陰不覺過年春

李氏百般來呵護

醒大哭不止原來

稍寬故學童威存

程一味敷衍不似

惱人心緒為誰添

全冊書名三俠傳

長安地方張家門

村間居民雖少却

李氏是個勤儉的

安閑自在度日無

這李氏望子心切

雨亦無間斷

眼見肚腹漸膨漲

分床各睡保胎元

過了三朝湯餅會

光陰不覺過年春

李氏百般來呵護

醒大哭不止原來

稍寬故學童威存

程一味敷衍不似

春來春去像休閑

彈詞又說巧姻緣

話表長安為隋朝

耕讀各色俱全內

李氏是個勤儉的

安閑自在度日無

這李氏望子心切

雨亦無間斷

眼見肚腹漸膨漲

分床各睡保胎元

過了三朝湯餅會

光陰不覺過年春

李氏百般來呵護

醒大哭不止原來

稍寬故學童威存

程一味敷衍不似

盡日亮欄窗黛尖

事出漢末清時代

故又稱西京離城

鎮日坐守青毡未

李氏是個勤儉的

安閑自在度日無

這李氏望子心切

雨亦無間斷

眼見肚腹漸膨漲

分床各睡保胎元

過了三朝湯餅會

光陰不覺過年春

李氏百般來呵護

醒大哭不止原來

稍寬故學童威存

程一味敷衍不似

一首七言聊作引

文帝明君真山河

又稱西京離城五

鎮日坐守青毡未

李氏是個勤儉的

安閑自在度日無

這李氏望子心切

雨亦無間斷

眼見肚腹漸膨漲

分床各睡保胎元

過了三朝湯餅會

光陰不覺過年春

李氏百般來呵護

醒大哭不止原來

稍寬故學童威存

程一味敷衍不似

對於讀書極平惠。偏於同學頑賊等事。却十分聰明。此時曉得李氏在房中伺候珠兒睡覺。小四故意高聲喊誦。那珠兒方才合眼。睡著。忽被嚇醒。自然喊叫。啼哭不止。李氏弄得無法。即喚張獲進內。把小四唬醒。珠兒之事。念口訴說一遍。並責丈夫。有意容縱學生。任其發喊。還不捨。替他責備一番。

張獲聽得李氏語。

步近搖床抱珠兒。

口中不住喃。喚。

乖。寶貝且莫啼。

珠兒聞言似解語。

止了啼聲轉笑容。

張獲付與妻懷抱。

自家展步至中堂。

身坐椅中細思想。

此情怎好責學徒。

驚唬小兒是私事。

溫請詩書理當然。

我身既為村學究。

怎說。

不許高聲讀書文。

今只可。

借題發揮將他責。

使他心內暗了然。

想學使命來背誦。

各學。

依次背書到案前。

各學童把書放在先生案前。

反身背誦。却也一字不差。

此去彼來。輪到馮小四。

他只是痴立案前。一字背誦不出。

請不熟下次如此。定必加責。

小四此時也曉得。因驚唬珠兒之故。

便含涕帶哭道。學生下次不敢了。

張獲

道你既知改過自新。我便饒你。小四捧書到自己坐位。低聲誦讀。自此卻恨在心。按下不表。

光陰荏苒。年華換。

彈指之間十四年。

珠兒將近及笄候。

體態輕盈貌傾城。

張獲夫妻心皆喜。

欲招佳婿選來龍。

都只為。

擇婿太苛多不就。

空使媒婆費往來。

話表張獲自從

借題責打小四。熟中學生。漸已冷淡。因此現田半畝。荒蕪一年。

幾至無可生活。幸得岳丈時常周濟。

得以不困。後來岳丈岳母。双双逝世。張獲失了照應。

每至無米為炊。那李氏既苦家貧。復傷親死。

抑鬱無聊。染成一病。轉床褥。日重一日。珠兒衣不解帶。朝夕不離床前。

那張獲見內子卧病心中十分焦灼。

要請個醫生前來診治。怎奈囊空如洗。無處張羅。

那日却被他。想出一條去路。清晨往到夏子清王佑之

藥店。處借銀十餘兩。銀子回來。請了名醫盧世珍。及李氏調治。

一連診了數日。約服十數劑。也不見痊。因

當所借銀兩。又已告罄。

診脉沉。安便開書。

令政沉迷。人不醒。

差遣僕。將告罄。

先生着意。不耐煩。

那日。醫生又重至。

吳丹難起。症沉痾。

小弟如今。已束手。

病入膏肓。難挽回。

盧某雖有濟世術。

恨只恨。

盧區無奈。又應允。

改了原方。起身行。

先生忙即。撮了約。

說要作別。方欲去。

張積再三。相懇求。

猶如大海。石空投。

延至夜深。三更候。

竟化南柯。夢裡人。

交付珠兒。去煎藥。

李氏服過。一夜。

嘆娘。

你捨女兒。歸泉路。

可憐兒。

朝夕無依。好淒涼。

慈親冥途。若寂寞。

攜帶女兒。一路行。

哭得天昏。與地暗。

血淚染成。紅杜鵑。

張積見妻。身作古。

對着屍骸。只哀號。

父女正在。悲傷際。

東方不覺。已黎明。

珠兒住哭。來勸父。

徒自傷心。也枉然。

總要早些。來打喪。

棺槨衣衾。收母骸。

張積見說。到也是。

點點頭。來便起行。

張積出門。運來王佑之家中。

恰值佑。

之收拾行李。要出外。經商。

見着張積。行狀匆忙。

神情有異。便問及。

張積將李氏身死。及告貸之。

說。

了一遍。佑之情。難見却。

隨取十兩銀子。交與張積。

張積稱謝。而別。

一路來至。夏子清家中。

兩人相見。分賓。

坐位。飲過香茗。子青問道。

家老襟兄。患臨。有何見教。

張積答道。拙荆身故。特來與襟兄告貸。

以收屍骸。那。

子青。本是貧寒。書數。聞了此言。

搖頭道。老襟兄。命犯劫磨。遽賦悼亡之痛。小襟弟。家居頭店。頗添株守之。

愁。彼此都是貧儒。皆作老學究。

奈我今年。硯田荒廢。未嘗謀得館地。

自顧不暇。明知老襟兄。勢處為難。

當相助。怎奈力不從心。只得有違尊命。

願勿以鄙者見責。為幸。張積欲再懇商。無奈子青。只是搖頭。一味。

拒絕。

張積含羞告辭出。

一路心中。自躊躇。

至親告貸。尚如此。

出醜別家。更枉然。

到不。

草七衣棺。且成殮。

免得停屍。在臥床。

且想且行。忙不住。

備辦棺衾。轉家門。

收拾李氏屍骸。要。

走馬埋葬。上祖坟。

死者已矣。難復活。

生者何堪。歲月長。

張積自妻歸世後。

學徒絕跡無一人
無奈親朋再求借
錢笑罵不自主
含悲帶淚開聲勸
親朋戚友無過問
並送茶米與油鹽
口內吟唱詩曲
思念嚴親未歸來
姑娘起來梳洗畢
忽然憶起一宗情
與奴父親是好友
躬身移步至僧堂
双膝連忙即跪下
老僧方才神入定
半途遇着你父親
祝髮為僧堂門入
抽簽門卜也枉然
你要留心記在懷

父女相依少所事
怎奈是
臥地狂歌似癲形
父親你且放寬懷
勢將待斃困家庭
張積從續暫度日
開門忙步出家庭
心中不盡生着急
不吃早餐便出門
隣鄉有個地藏寺
打算前往問他們
眼覷長老方入定
口中默祝許多詞
忽爾心中血來潮
與他問訊非所答
修仙學佛樂何如
此乃天數該如是
此去若逢顯晦事

坐食山空古人言
十叩柴扉九不開
珠兒見父神經病
誰知張積精神亂
幸得隣居王媽
免得眼前作餓徒
飯上不住揚長去
終宵轉轉不成眠
四處調查父踪跡
長老法號僧慧禪
齋戒沐浴俱況安
合十低眉在禪床
片時老僧開慧眼
暗向袖中占一卦
語言錯雜惹神經
說畢哈哈大笑着
望姪女

些須餘款用罄盡
張積先生愁且苦
只嘆得
置之不理若罔聞
憐憫父女受飢寒
那日東方初發亮
不知所止向前途
金雞唱徹天明亮
渺如黃鶴消息無
善曉未來過去事
脩了香燭便出門
珠兒焚香事已畢
便門道
方知伊父失踪情
臨別之時他說道
掉頭不顧向前行
不須苦惱在心頭
堅貞操守若寒松

斷絕炊烟一日餘
精神不難冀平時
心中方寸亂如麻
當此際
借與紋銀二三兩
張積清早便離家
珠兒盼望至日暮
東方旭日已高懸
盼望數日多光景
猜為有道之僧人
一程來到地藏寺
來至蒲團近邊看
姪女你今聽吾言
前日貧僧朝山轉
要往勞山去修真
如此看來必不返
老僧更有言滿對
切勿一時生妄念

失足貽羞至萬年 風塵務必開慧眼 尋個拔草之英雄 然後締結絲羅約 自思及父親淒淒泣
終身有托福無窮 更稱高貴亦壽考 父女團圓尚有期 珠兒見說稱領命 正在唏噓悲泣處
即時叩別了長老 一程回轉自家門 裡進房中臥床哭 兩天粒米不沾牙 正探望並有几句
驚動了 隔壁喜良王媽 話表隔壁王媽 曉得珠兒家中兩日停炊 臥床悲哭 真是
是堪憐 早早起來梳洗完時 便來到珠兒門前 用手敲門 珠兒只道是父親回來 忙即出去開門 見是王
媽 大失所望 只得強作精神 問道 媽 清早惠臨 有何見教 望乞言明 王媽 答道 婆因見你兩日未
食 終朝啼哭 婆心腸最軟 聽你哭聲 代你可惜 一夜未曾合眼 因此今日清早起來 到此探望 並有几句
話安慰你心 媽 當時稱姪女 你今且聽婆言 詞 今尊得了神經病 腦筋紊亂 人痴迷
閑人傳說失踪去 至今生死未分明 從此黃鶴消息渺 怕 只 怕 無復懷思 彼歸來
可憐 憐 你 如花似玉 芳齡女 怎 能 夠 怕 怕 怕 猶過狂徒 相狹迫
柔軀弱質 怎支持 豈 不 是 失足成為千古恨 回頭已是百年身 況你深閨猶待字
白圭一玷 怎奈何 縱有六親並九眷 怕你貧窮盡閉門 有誰憐憫垂青眼 援手收容你一人
婆今代你謀一策 你認爲要作乾娘 將這小廬來售賣 遷往為婆家中存 不特飢寒不必苦
駭然風雨也無虞 這是老身愚見識 不知你意若如何 珠兒聞說自思 想 此事實來頗兩全
便將双膝來下跪 拜誌王婆為誼娘 說道 女兒生薄命 幸與乾娘為鄰 隣 偶蒙不棄 收為女
此恩此德 實難忘 王婆双手來扶起 喚道 吾兒且莫愁 快些收拾了物件 搬移住到我家門
早晚有娘相照顧 可以安身過日時 珠兒答道 謹遵命 相請娘親進卧房 話表王媽 已隨
同珠兒搬進房中 幫助他收拾物件 搬到自己家中 居住 原來那王媽 已為外面粧出喜良內中 實懷